



## Die Jugend meistert die Kriegsaufgaben

Zum Abschluß der „Woche der schaffenden Jugend“ im Saal Köln-Nachen, die jetzt ihren Abschluß nimmt, hat aus neuer Weise gilt zu werten und alle Kräfte einzurufen für eine große Sache. Zu jeder Stunde beweist heute unsere Jugend, daß sie von diesem Verantwortungsauftrag erfüllt ist, daß sie die Aufgaben ihrer Zeit erkannt hat und aus innerer Überzeugung bereit ist, sie zu erfüllen. Auch ohne Aufforderung und ohne Befehl weiß sie den Weg, den sie zu gehen hat.

NSO Die Appelle, die in der „Woche der schaffenden Jugend“ durchgeführt wurden, legten ein eindeutiges Zeugnis davon ab, daß die Jungen und Mädchen in den Betrieben des Gaues Köln-Nachen den faszinischen Willen in sich tragen, durch unermüdliche Arbeit und überdurchschnittliche Leistungen einen wesentlichen Beitrag zum Siege zu leisten. Kennzeichnend für die Haltung unserer Jugend ist das Wort des Reichsjugendführers, das er dieser Tage beim dritten Reichssappell der schaffenden Jugend sprach: „Wir sind eine Gemeinschaft gegen die Phrasen und für die Tat! Aus dem harten Willen unserer Tage hat die Jugend ein begeistertes Wollen gemacht!“ Wenn sich fürstlich Reichsminister Speer an die Dunganbeiter wandte und sie aufforderte, getreu ihrer bisherigen Haltung auch in der Zukunft auf diesem Wege zu verbleiben und alles zu tun, um die Leistung zu erhöhen und das Wissen zu erweitern, um unserem Volke in diesem gewaltigsten Waffengang aller Zeiten zum endgültigen Sieg zu verhelfen und die Voraussetzungen zu schaffen für ein neues Europa, so wird die schaffende Jugend an jedem Arbeitstag den Beweis dafür antreten, daß sie ihre Ehre darin sieht, dieser Forderung nachzukommen. Damit wird zugleich aber auch die Aufgabe klar, die heute jeder verantwortliche Mann an der Jugend trägt. Die ungeheure Energie und Tatkraft, die aus dem Einflusswissen und der Tatbereitschaft unserer Ju- gen sind sprechen, müssen eine entsprechende Formung finden und geleitet werden.

Jedes Wollen bedarf der Lenkung. In diesem Falle einer großzügigen und umfassenden Berufsausbildung. Auch dort, wo kein wirkliches Lehrverhältnis abgeschlossen worden ist, darf diese Berufsausbildung dennoch nicht vernachlässigt werden. Schon so mancher junge Mann, der sonst vielleicht sein Leben lang Hilfsarbeiter geblieben wäre, ist durch eine richtige Lenkung und durch verantwortungsbewußte Anleitung und Förderung innerhalb des Betriebes zum erstklassigen Facharbeiter geworden. Die Jugend steht bereit zur Erfüllung ihrer Aufgaben. Persönliche und private Dinge, die sonst gerade im Leben des jungen Menschen eine große Rolle spielen, sind zurückgetreten. Bereits lange Zeit vor der Einberufung und vor der Ausübung des Waffendienstes leistet unsere Jugend ihren Beitrag für den Sieg durch unermüdliche, rastlose Fleiß für ihre höchstmögliche Leistungserfüllung. Denn sie weiß, daß auch die Wehrmacht nur tüchtige, fachlich ausgebildete junge Männer gebrauchen kann und daß nach dem Waffenbericht ihr Arbeitsplatz wieder eingenommen wird, der leistungsfähig vor der Einberufung errungen worden war. Ein Volk aber, das eine solche willensstarke Jugend besitzt, braucht sich um seine Zukunft keine Sorge zu machen. Es wird immer unbesiegbar sein. Die aus der Jugend immer wieder nachdrängende frische Kraft und Entschlossenheit garantieren das Bestehen einer Nation. Weil unsere Jugend dies erkannt hat, wird sie auch kein Wort ungehört verhallen lassen, das an sie gerichtet ist und das die Zielsetzung ihres Weges aufzeigt!

## Beileid des Reichsaufsehers zur Ermordung Henrios

Berlin, 1. Juli. (dnb) Der Reichsminister des Auswärtigen von Ribbentrop hat aus Anlaß der Ermordung des französischen Staatssekretärs für Information und Propaganda, Philippe Henrio, dem Präsidenten Laval telegraphisch der Reichsregierung und seine aufrichtige Anteilnahme zu dem Verlust ausgesprochen, der Frankreich und das französische Volk bestroffen hat.

## Tschutschau von Japanern erobert

Tokio, 1. Juli. (dnb) Wie das Kaiserliche Hauptquartier am 30. Juni bekanntgab, besetzten Einheiten der im Raum von Shanghai stationierten japanischen Streitkräfte am 23. Juni die Stadt Tschutschau (Provinz Tschekiang).

## USA. brechen Beziehungen zu Finnland ab

Stockholm, 1. Juli. (dnb) Das USA-Außenministerium teilt den Abbruch der Beziehungen zu Finnland mit. Dieser Schritt schlägt sich würdig der vor einiger Zeit erfolgten Ausweitung des finnischen Einflusses aus den USA, an der unter für das finnische Volk bekleidenden Umständen die Vereinigten Staaten verlassen mußte. Der jetzt erfolgte Abbruch der Beziehungen ist als eine erneute Hifsetzung Roosevelts für den Bolschewismus zu bewerten.

## Abraham a Santa Clara

Zu seinem 300. Geburtstag am 2. Juli

Ein bedeutendes Naturtalent und eine eigenwillige Persönlichkeit von unbeschreiblichem Reiz haben mir in dem temperamentvollen Kanzlerredner und Botschaftsrat Abraham a Santa Clara vor uns. Sein lämpischer Freimut und schlagfertiger Humor, seine rednerische Begabung und die Fülle seiner Schriften, haben die Erinnerung an ihn bis heute wachgehalten, obwohl er schon vor 300 Jahren, am 2. Juli 1644, in Kreuzheimstein bei Meßkirch im Baden geboren wurde und am 1. Dezember 1709 in Wien starb. Daß sein Name im Bewußtsein der Nachwelt nicht verbloßte, dazu hat auch Schiller entscheidend beigetragen, denn der Kapuzinermönch in Wallensteins Lager hat sein Vorbild in der Gestalt des Abraham a Santa Clara und Teile seiner 1683 gehaltenen Predigt gegen die Wien bedrohenden Türken wurden wortlich in das farbig bewegte Bild hineingearbeitet. Mit seinem bürgerlichen Namen hieß Abraham Ulrich Meyerle. 1662 war er in das Augustinerkloster Maria-Brunn bei Wien eingetreten. Später fand er in Wien als Prediger ungewöhnlichen Beifall und wurde hier 1677 Hofprediger. Bei jeder Gelegenheit, selbst in Predigten, erzählte er aber auch behaglich ausgeführte und oft meisterhaft dargestellte Säbeln, Schwäne und Geschichten aller Art in volkstümlicher Sprache. Mit der folgenden Geschichte lassen wir Abraham a Santa Clara selbst zu uns sprechen:

Man und Weib

Es ist nicht ohne, daß zuweilen ein Weib aus ungelernter Schwäche das Maul zu sehr braucht; aber ich versichere es, daß das Weib und ein Wagen nicht eine Eigenschaft haben; dann kann man einen Wagen schmieden, so hört er auf zu garegen und zu schreien; aber je mehr man ein Weib abhängt, je größer Gescheit erhebt sie in dem Haus. Ich hab selbigen einen solchen großen Stellen gekenn, welcher öfters sein Weib mit dem Haubtkreis empfängt; haben ihm derwegen ihre Anverwandte sharp zugeendet, so gab er keine andere Antwort als diese: „Wann ich sie schläg, ist es so viel, als wann ich mich schläg. Wer kann mir das verbieten? Dann Mann und Weib ein Leib ist.“ Einsmals schlägt er sie um zwei Maß Wein ins Wirtshaus. Die bleibt aber sie um zwei Maß Wein ins Wirtshaus. Die Weib mit ihrer Nachbarin auszirzen; kommt end-

## Gewaltiger Ansturm des Feindes gegen Caen

Angriff gegen Nordwestspitze der Halbinsel Cherbourg verlustreich zusammengebrochen

Uns dem Führerhauptquartier, 30. Juni. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt: In der Normandie die Lage der Feind seine gewaltigen Anstrengungen fort, um die Stadt Caen von ihren Versorgungslinien abzuschneiden und von Süden her zu nehmen. Unser Kästchen Einsatz von Artillerie und Luftwaffe konnte der Gegner seinen Einbruchraum in erbitterten Kämpfen zunächst erweitern, bis ihm ein starker deutscher Gegenangriff in der Flanke traf und ihm einen großen Teil des gewonnenen Geländes wieder entnahm. Zahlreiche Panzer des Feindes wurden vernichtet. Die Panzer danach an. An der übrigen Front des Landes scheiterten erneut starke Artillerieunterstützung vorstöße des Gegners östlich der Orne und südwestlich Tillot. Nordöstlich St. Lo eingeschlossene nordamerikanische Truppen wurden im Gegenangriff wieder geworfen. Im Kampfraum von Cherbourg trat der Feind auf breiter Front nunmehr auch gegen unsere Kampfgruppen auf der Nordwestspitze der Halbinsel zum Angriff an. Der Ansturm des weit überlegenen Gegners brach am Widerstand der tapferen Verteidiger unter Führung von Oberstleutnant Heil verlustreich zusammen. Seit 6. Juni wurden an der Invasionfront über 900 feindliche Panzer abgeschossen. Beim Kampf im Raum von Cherbourg zeichnete sich der Kommandant eines Stützpunktes der Luftnachrichtentruppe, Oberleutnant Daimling, besonders aus. Marinebatterien der Kanalinseln nahmen wiederholte feindliche Kriegsschiffverbände unter Feuer und zwangen sie zum Abfliegen. Fernkampfbatterien der Kriegsmarine beschädigten unter der englischen Küste einen großen Tanker, der auf Strand gesetzt werden mußte. Das schwere Vergeltungsfeuer der R. 1. wird fortgesetzt.

An der italienischen Front wurde an der Küste des Ligurischen Meeres und im Abschnitt südwestlich und südlich Siena erbittert gelämpft. Der Gegner griff hier, unterstützt von starken Panzetruppen und unter Zusammensetzung seiner Artillerie während des ganzen Tages an, konnte aber nur wenig

Boden gewinnen. Beiderseits des Tréviemontischen Sees setzte der Feind seine Durchbruchsversuche infolge der an den Vorstößen erzielten hohen Verluste, die ihn zu erneuten Umgehungswegen zwangen, gestern während des Tages nicht fort. Erst gegen Abend nahm er seine Angriffe wieder auf, die noch im Gange sind. In der Mitte der Ostfront wird weiter erbittert gelämpft. Zwischen Sillust und Bobruisk wurden feindliche Angriffsgruppen an einigen Stellen aufgestellt. Bei Borispol und südwestlich Polozk kam es zu heftigen Kämpfen mit feindlichen Angriffsgruppen. Schlachtfliegerverbände griffen wiederholte in die Erdkämpfe ein und zerstörten feindliche Infanterie- und Kraftwagenkolonnen. Südöstlich Polozk brachen auch gelern alle Angriffe der Bolschewiten blutig zusammen. Hier hat sich die norddeutsche 290. Infanteriedivision unter Führung von Generalmajor Henke besonders ausgezeichnet. In Weizkuthen wurde ein Bandenunternehmen von Sicherungsverbänden des Heeres und der Polizei unter Führung des ff. Obergruppenführers und Generals der Polizei von Gotberg erfolgreich beendet. In vierwöchigen Kämpfen wurden 342 Bandenlager und 938 Bunker zerstört. Die Bolschewiten hatten schwerste blutige Verluste. Auger 7700 Toten verloren sie 5300 Gefangene; zahlreiche Waffen und umfangreiche Lebensmittelvorräte wurden erbeutet. Im hohen Norden wiesen unsere Gebirgsgruppen mehrere Angriffe der Bolschewiten ab.

In starker nordamerikanischer Bomberverbund griff gestern vormittag Orte in Mitteldeutschland an. Besonders in Magdeburg und Witzenberg entstanden Gebäudeschäden und Verluste unter der Bevölkerung. Einzelne feindliche Flugzeuge waren in der Nacht Bomben im Raum von Wien. Über dem Reichsgebiet und den besetzten Westgebieten wurden bei Tage und in der Nacht durch Luftverteidigungsträte feindliche Flugzeuge zum Abflug gebracht.

Unterseeboote vernichteten drei Schiffe mit 15 000 BRT und einen Bewohner. Im Kampf gegen die feindliche Seeüberwachung schossen sie zehn feindliche Flugzeuge ab.

## Kundgebung des Siegeswillens

Reichsjugendführer Arno Egmann sprach

Berlin, 1. Juli. (dnb) Auf Einladung des Reichsjugendführers Arno Egmann versammelten sich an historischer Stätte des Reiches die Sieger des Kriegsberufskampfes 1944 gemeinsam mit den in den Territorien ausgesetzten Angehörigen der Hitler-Jugend sowie zahlreichen im Fronteinsatz schwer verwundeten Jugendführern, um in einer eindrucksvollen Kundgebung Zeugnis ihres unerschöpflichen Glaubens an den Führer und ihres freiwilligen Dienstes für den Sieg zu geben.

In seinem Appell deutete Reichsjugendführer Egmann den Sinn jener Stätten Deutschlands, die die Hitler-Jugend für ihr Bekennen zur Sendung des Reiches gewählt hat. So sei Potsdam zum Andenktag für jene Haltung der Pflicht, der Zucht, des Gehorsams geworden, die im Großen König ihre geschäftliche Gestalt gefunden habe. Die Jugend befenne sich damit zur Stärke des Preußentöns, der eine übermächtige feindliche Welt bezwang, und dessen Worte: „Wir werden uns solange herumgeschlagen, bis unsere verfluchten Feinde sich zum Frieden bequemen, ein Ausdruck der Fertigkeit und Beharrlichkeit sind. Die Marienburg als Jugendburg des Ostens bezeuge den Willen der Jugend zur Einheit und Regeneration der germanischen Rasse, um die Freiheit des östlichen Erdteils zu sichern. Schließlich habe sich die Jugend Weimar als eine Hauptstadt des deutschen Geistes und der Kultur zur Stätte der Besinnung und Berlinerlichung erkoren. An die durch den Reichsberufskampf für ihre Leistung ausgesetzten Sieger und Siegerinnen gerichtet, sagt Arno Egmann: „Euch ist mitten im Krieg die Gewogenheit gegeben, durch Eure Tüchtigkeit aus der Tiefe unseres Volkes zur Führung durchzustoßen. In der Tat, daß die Tapfersten und Fähigsten zur Führung gelangen, liegt der Sieg unserer sozialistischen Revolution.“

Weitere Steigerung des Sammelergebnisses

Berlin, 1. Juli. (dnb) Die am 4. Juni durchgeführte 3. Hausammlung des Kriegs-WHM für das Deutsche Rote Kreuz 1944 hatte ein vorläufiges Ergebnis von 67 646 919,00 RM. Bei der gleichen Sammlung des Vorjahrs wurden 58 023 156,72 RM. erzielt. Es ist somit eine Steigerung des Ergebnisses um 9 623 762,28 RM. ist 19,6 Prozent zu verzeichnen.

**Deutsche kämpfen mit glühendem Fanatismus**

Herrschung von Seite 1

ionstruppen zu töten und ihre Pläne zu durchkreuzen. Das sei ihnen auch durchaus gelungen. Cyril Falls bedauert schließlich, daß die Deutschen auch durch die schweren anglo-amerikanischen Luftangriffe auf die Verkehrswege und Brücken nicht davon gehindert seien, ihre Formationen zum Teil aus weiter Entfernung heranzuführen. Ohne das Aufgebot größter Luftstreitkräfte hätten sie die Alliierten überhaupt nicht verhindern können, seitens auf dem europäischen Kontinent zu fassen. Der Einzug ihrer Luftwaffe allein aber garantiert noch nicht sicher den Erfolg. Nur diejenigen, welche die Dinge nicht im Zusammenhang sehen, müssten das Gegenteil annehmen. Eins steht jedenfalls fest: Der deutsche Widerstand sei noch nicht einmal annähernd gelrochen. Es werde auf deutscher Seite auch weiterhin „mit glühendem Fanatismus“ gekämpft.

Im übrigen kann der jetzige Generalsturm der Anglo-Amerikaner auf die deutschen Kampfgruppen an der Nordwestküste der Halbinsel von Cotentin und die noch immer unbesetzten Hafensäfte von Cherbourg nicht darüber hinwegtäuschen, daß gleichzeitig mit diesen bis jetzt noch erfolglosen Anstrengungen, auch alle Vorbereitungen zu einer Unterstützung des britischen Großangriffs bei Caen getroffen werden. Schon die Kämpfe bei St. Lo deuten darauf hin, aber auch sonst ist an dem feindlichen Aufmarsch zu erkennen, daß ständig neue Truppen herangeführt werden, um aus der Enge des Landstraumes herauszukommen.

Diejenigen, die steigende feindliche Angriffsdruck in der Normandie entsprechen durchaus die Feindbewegungen an der italienischen Front und im Osten. Unter welchen gewaltigen Verlusten die teils kleineren, teils größeren Erfolge der Angreifer hier erzielt werden, ist auch an der nördlichen Westfront des OKW zu erkennen. Besonders schwer sind dabei die Kämpfe in der Mitte der Ostfront, die ein konzentrisches Vorstoß gegen Minsk anstreben. Hier versuchen unsere Truppen durch Bildung von Sperriegeln die vorstrebenden feindlichen Panzerkolonnen aufzufangen. In anderen Stellen wird weiter erbittert gelämpft. Die weitere Entwicklung läßt sich noch nicht vorhersagen. Die Wirkung der deutschen Gegemaßnahmen muß abgewartet werden. Dass die Bolschewiten alles versuchen werden, um ihre mit starker Einführung erzielten Anfangserfolge zu erweitern, und sie zu einer Krise zu gestalten, ist selbstverständlich.

Druck und Verlag: Bonner Nachrichten Herm. Neuffer, R. G. Verleger: Dr. Otto Neuffer. Hauptkonsulat i. R. Bon. Han. Schmid. Anzeigen laut Preisliste Nr. 8.

## Fortschreibung des erbitterten Ringens um Saipan

Entscheidende Phase des Ostasiens-Krieges — Bisher schon gewaltige Verluste der USA.-Flotte

(Vorbericht des General-Anzeigers)

RK Berlin, 1. Juli. Mit den amerikanischen Landungen auf der Marianen-Insel Saipan ist das Kriegsgeschehen im Pazifik wohl in sein letztes und entscheidendes Stadium eingetreten. Deutlich wie in Europa erfährt die Lage jetzt eine außerordentliche Zuspizung. Wenn es auch noch nicht klar ist, in welcher Stärke die japanische Flotte, die sich bisher absichtlich Zurückhaltung ausgerichtet hatte, in die gegenwärtigen Kämpfe eingreift wird, so läßt die Bedeutung Saipans, das an der inneren Verteidigungszone des neu geschaffenen großasiatischen Raumes liegt, doch den Schluß zu, daß die japanische Marinaleitung aus ihrer bisherigen Reserve stärker heraustritt wird. Denn der Vorstoß, den die USA. nach sorgfältiger Planung, gegen die Marianen und insbesondere deren Mittelpunkt Saipan unternahmen, berührte zweifellos die wundste Stelle Japans. Die Entfernung nach Tokio beträgt jetzt nur noch rund 1300 km. — eine Gefahr, die man auch in Japan nicht unterschätzt. Wie nämlich dieser Tag der Kapitän zur See Kurihara im Kaiser-

Verbande eingegangen und den Kampf um die Marianen angenommen.

Der erste Teil der Schlacht ist nach Angaben des japanischen Marinapresses jedoch vornehmlich mit Hilfe der Flugzeugträger ausgetragen worden, die von den Flugzeugträgern starteten. Das Gros der Schlachtkräfte scheint dagegen noch im Hintergrund verblieben zu sein. Der amtielle japanische Großangriff bei Caen getroffen werden. Schon die Kämpfe bei St. Lo deuten darauf hin, aber auch sonst ist an dem feindlichen Aufmarsch zu erkennen, daß ständig neue Truppen herangeführt werden, um aus der Enge des Landstraumes herauszukommen.

Diejenigen, die steigende feindliche Angriffsdruck in der Normandie entsprechen durchaus die Feindbewegungen an der italienischen Front und im Osten. Unter welchen gewaltigen Verlusten die teils kleineren, teils größeren Erfolge der Angreifer hier erzielt werden, ist auch an der nördlichen Westfront des OKW zu erkennen. Besonders schwer sind dabei die Kämpfe in der Mitte der Ostfront, die ein konzentrisches Vorstoß gegen Minsk anstreben. Hier versuchen unsere Truppen durch Bildung von Sperriegeln die vorstrebenden feindlichen Panzerkolonnen aufzufangen. In anderen Stellen wird weiter erbittert gelämpft. Die weitere Entwicklung läßt sich noch nicht vorhersagen. Die Wirkung der deutschen Gegemaßnahmen muß abgewartet werden. Dass die Bolschewiten alles versuchen werden, um ihre mit starker Einführung erzielten Anfangserfolge zu erweitern, und sie zu einer Krise zu gestalten, ist selbstverständlich.

## Heldenkampf der Stützpunkte von Cherbourg geht weiter

Fortschreibung von Seite 1

Auch im mittleren Abschnitt der Ostfront, wo die Bolschewiten trotz anhaltender schwerer Verluste erneut starke Kräfte einsetzen, standen unsere Truppen wieder in schweren Abwehrkämpfen. Durch die fortgesetzten Gegenangriffe hielten die sich abwendenden Verbände die Führung miteinander aufrecht und verhinderten dadurch weitere tiefe Einbrüche des vor allem im Raum von Bobruisk, am Drut und im Abschnitt südlich Bobruisk nachdrängenden Feindes. Der südliche polnisch-chemische Stoßteil drückte an Bobruisk vorbei in Richtung auf Ossipowitsch nach Nordwesten. Seine Spuren wurden abgesangen. Südlich Bobruisk verlagerten sich die Kämpfe an die Boreina, ohne daß der Feind bisher über den Fluß überqueren konnte. Der gegen die Boreina-Ubergänge nördlich Bobruisk verkehrte Angriff wurde durch gepanzerte deutsche

Verbände abgeschlagen. Hier und weiter nördlich sind im See- und Sümpfgebiet zwischen Lepel und Bobruisk weiter erbitterte Kämpfe im Gange. Der Raum von Bobruisk selbst wurde von Süden und Südosten angegriffen, doch scheiterten sämtliche Vorstöße am Widerstand unserer Grenadiere. Aus allen Kampfschlachten liegen Meldungen über erhebliche Verluste, Waffen- und Materialverluste des Feindes vor. Starke von Tägern geführte Schlachtfliegerkräfte griffen zur Unterstützung der schwer ringenden Heeresverbände immer wieder sowjetische Panzergruppen, Stellungen und mit Truppen besetzte Ortschaften an. Durch Bomben und Bordwaffen vernichteten sie nach unvollständigen Meldungen 21 Panzer, mehrere Geschütze und über 80 vollbeladene Fahrzeuge. Darüber hinaus unterbrachen sie die feindlichen Annäherungsstrafen durch Zerstörung von Brücken. Noch bei Nacht legten die Kämpfe und Schlachttagen ihre tollsten Angriffe fort.

## Rheinische Studenten schaffen im Kriege

Ausstellung in Köln

Unter dem Leitwort „Rheinische Studenten schaffen im Kriege“ geben die Studierenden der Kölner Meisterschule des anstaltenden Handwerks, der Staatsbausäfte Köln und Bonn, sowie die der Textilgenieurotechnik Kreisfeld in einer Ausstellung in Köln einen interessanten Einblick in ihre Arbeit. Nicht die Leistung der einzelnen Gruppe ist in den Vordergrund gestellt, sondern das Vermögen der Kölner Studenten mindestens eben in eine Gemeinschaftsstellung, die die Schaffung von Entwürfen für die äußere und innere Gestaltung eines studentischen Kameradschaftshauses zum Gegenstand hat. Während die Staatsbausäfte Köln die Grundrisse und Entwürfe für die Gesamtanlage lieferten, schuf die Kölner Meisterschule des anstaltenden Handwerks eine Einheitliche und im Sinne der Kölner Studenten geprägte Ausgestaltung der Innenräume des, wobei sich immer wieder zeigt, daß die Studenten neuen einem schon jetzt handwerklich gezeigten können ein hohes Maß funktionaler Formgefühl ein. Um dieses Kern herum gruppierten sich Arbeiten der übrigen Ateliers der Kölner Meisterschule, so auf den Gebieten der Materiel, der Graphik, der Plastik, der Goldschmiedekunst, der textilen Herstellung, des Wand- und Bewegungszeichnens usw. Die Staatsbausäfte Aachen gibt einen Ausblick aus ihrer sezonären Aufnahme alter rheinischer Bauernhöfe. Sie verlebten allein deshalb ein hohes Interesse, weil in ihnen nicht nur ihr äußeres Bild wiedergegeben wird, sondern weil sie auch ihre bauliche Struktur und ihre Einbindung in die Landschaft spielen. Eine weithinliche Bereicherung der Schau bedeuten die Arbeiten der Textilgenieurotechnik Kreisfeld, deren Abteilung künstlerische Web- und Druckgestaltung zahlreiche in der Durchführung der Signatur und der Farben formvolle Objekte und Blütenzeichnungen zeigt.

## Berleihung der Goethe-Medaille

Der Kölner bat dem Ordenslichen Professor em. Gebelmen Medizinalrat Dr. med. Erwin Kettner in Wiedenbrück-Bier







## An Schären und Fjorden

Norwegen — Europas nördlicher Sperrriegel

LB Wenn man zum ersten Mal aus der Heimat kommt, ist Soldat eine habt durch Norwegen unternommen, steht man auf einem von einer Reihe ganz neuartiger Eindrücke. Norwegen erfreut uns mit seinen Wundern wie ein anderer Kontinent. Von seiner Weitvermautheit macht sie der Deutmoerdeute nur schwer einen Beurteil. Wer an die alten Meilenmittel angewiesen ist, kann sich an diese Ternine nicht mehr binden. Im Süden des Landes mögen sich die Verhältnisse noch auf Stunden befranken, im Norden schon dehnen sie sich auf Tage aus, auf viele Tage bisweilen. England, das Norwegen bis zum Einmarsch der Deutschen wirtschaftlich bedrohte, konnte natürlich sein Interesse am Bau von Eisenbahnen haben, da seine Aktionen in Schiffspapieren angelegt waren. So stellt sich denn der Verkehr nach dem Norden auf kleinen Dampfern ab, die innerhalb der Schären fahren, der zahlenmäßigen Beanspruchung aber teilweise genügen. Da die Anzahl der Schiffslinien eng begrenzt ist, verkehrt die große Zahl der Kreuzfahrtschiffe unter Reisen mit Passagieren, Kortenreisenden und Soldaten in den Hafen- und Spezialschiffen. Neben einigen anderen Naturereignissen verzögern die Karten auf ungewöhnliche Zeit. Das einzige Fahrplanmäßige Beförderungsmittel ist das Autozug, das aber auch nur den allgemeinen Verkehr bewältigen kann. Am äußersten Norden bedarf es schon des Anschlusses an einen Sammeltransport mit vorbestellten Wagen, um einigermaßen weiterzufahren.



Achter in den Gewässern der Lofoten



Fjord-Landschaft bei Lærdalsfjord

Landschaftlich ist diese Gegend von weiten, sich ins Unendliche dehnenden Gebirgsrücken, die noch bis Mai — Juni mit Schnee bedeckt sind, gewiß von unbeschreiblicher Schönheit. In grünlichem Grün schimmert das sanft nach strahlende Wasser eines Fjords, wie ein Märchen spielt. Der Himmel in allen Farben seit Zeit der Mitternachtssonne, da während ganzer Monate die Dunkelheit der Erde fehlt. Die Welt des Eddas, in dieser Schönheit, von Menschen nicht vertriebenen Berg- einheit scheint sie noch fortzuleben.

Bunt und buntig grau angelaufen liegt Kirkenes am Varangerfjord, heute Verkörperung der deutlichen Hoffnungslösung im hohen Norden, ein für alle Städte der Nordlandschaft, die lange, lange Zeit gehoffte Heirat. Im Süden zahlreicher Naturnatur, im Süden reichen Almhüfen und im Süden der felsigeren Gebiete der vorgelagerten Hörde und der Karas-Aiste bis hinaus nach Barda. Dort, wo der menschliche Fuß kein Weier mehr findet, wo Dampfer und Motorboote die Verbindung zu einfachen unheimlichen Hafenburgen besorgen, versteckt sich jeder Witterungsbede von denen, die vier Jahre hindurch Reiseleitung auf Seeleitung über Tauende von Seemeilen um das Nordkap herumführten, um der Nachfrage zwischen Ostfront und Afrika Europa alles zu entziehen, was ihr ihre heutige Kraft sicher. Er verbeugt sich auch vor denen, die um die Handverbindung von der Ukraine der Sowjetunion und der Landstraße Großflugdänen für die Gigantentransporter der Luft anbrangen.

Am Süden liegen Henningsberg, Narvik, Oregsfjord, Berleropaa — weitverloren Orte und Zuflüsse am Rande Europas. Weit im Süden öffnet sich der Lofotafjord, dann der

gewaltige Norlangerfjord. Zwischen steht die Festungsbasis Halsen-Spiral-Narva, nach Norden vor. Sie erreicht die Höhe der Antiklinalen, die den Nordkapfelsen tragen. Südlich von Maggero breitet sich die gewaltige Halbinsel Maaso, ihr westlich vorgelagert, von den Antiklinalen Zoro, Tzeland, Rottlo und wieder umringt, die Antiklinalen mit dem Namen Hammerfest — Antiklinal für Antiklinal und Nord für Nord eine einzige Feuerung.

In dieser einzigartigen, aus einer geschlossenen Reihe vorgelegerten Antiklinalen, Halbinseln, leicht verhbarbaren Höhen und hohen Felsbarrieren zusammengefassten Naturstellung von Hammerfest bis zu den südlichen Ausläufern der Lofoten und dem wild zerklüfteten Festland, weithin nichts des Welt-Abodes ist mehr üblich. Die Antiklinalen vom Westen bis Norden ist nicht mehr steilwandig, auf dem der Menschen Fuß gesetzten fühlbar sammeln. Die Bottenlinien und Zuflüsse, die hoch auf den Hängen oder doch auf den Höhen unter Tannenbäumen dichten oder ganz im Fels, Beton und Erde gelagert sind, bestehen jede deutbare Sicherung gegen Katastrophe oder Handfeuerwerke aus der Luft. Die Wasser-Au, die von Trondheim nach Bergen läuft, gelangt aus der Höhe und von der See her immer das gleiche: Unwegsamkeit und dort, wo ein Berg sich stößt, Zuflüsse, Wasserfälle und Bedachungsstellen. Von Nordkap bis zum Storastraum und weiter bis zur deutschen Bucht ziehen sich die Verteidigungsanlagen hin, die wie ein gewaltiger Leinwandwall den Norden Europas nach Westen abschirmen.



In allen Farben glühen Meer und Himmel im Schein der Mitternachtssonne

### Attentat auf einen Theaterdirektor

Auf den Budapester Schriftsteller und Theaterdirektor Johann Boszarn und seine Frau, die Schauspielerin Lilli Murati, wurde ein an die Giftmorde der Renaissance erinnernder Anschlag unternommen. Boszarn erhielt ein Bündel alter Zeitungen zugeschickt, bei deren Durchblättern er einen Ohnmachtsanfall erlitt. Reizungen der Gesichtshaut und der Augen waren die weiteren

Holzen. Es wurde festgestellt, daß in dem Zeitungsbündel ein chemischer Stoff versteckt war, der die geschilderten Zustände hervorrief. Dieselben Ereignisse zeigten sich auch bei der Sekretärin des Theaters, die sich im Büro des Direktors aufhielt. Seine Gattin, Lilli Murati, teilte der Polizei mit, daß sie und ihr Mann in der letzten Zeit wiederholt Drohbriefe von Unbekannten empfangen hatten.

**Gattenmord aus Eifersucht**  
In dem Kreisort Dorheim (Hessen) erschlug die 50 Jahre alte Ehefrau eines Fuhrunternehmers ihren gleichaltrigen Ehemann, während er schlief, mit einer Art, zerstückelte die Leiche und warf die einzelnen Teile in die Brauereigrube bzw. verbrannte sie. Die Frau gibt an, ihren Mann aus Eifersucht erschlagen zu haben.

Ach, weiß auch nicht", sagte Heini, mit den Achseln zuckend. "Was weiß man man von sich. Ich sah dich gerade kommen, und da sah ich mich hier auf das Brückengeländer. Ich wollte einmal wieder mit Senf ins Schloß!"

"Hast du die Frühstückskommission und den Speck? Ich hatte gerade Gelegenheit, euch eine Kleinigkeit zu schicken."

"Ja, wir haben alles bekommen, vielen Dank!" versicherte Heini, "aber du darfst uns nicht so verwöhnen. Wenn ich denke, was haben andre für Schwiegermutter!... Was für liebelose Verhältnisse gibt es da. — Ja, ja, das ist wahr. Und wie sieht es sonst? Keine Sprünge und Risse im Schloß?"

"O Heini", wehrte Tappe erröten ab, "du mußt doch auch nicht alles wissen! Du bringst mich ja in Verlegenheit!"

Auch noch keine Katastrophe — kein Standab! — Das fröhliche Heinis Lebensgeister schon bedeutend wieder auf — das verdorrte Gras seiner Seele sozusagen, die noch nie in seinem Leibe verzagt gewesen war, bis zu jener Stunde mit dem armen Mädchen hinter seinem Karussell. Nun kräfte er sich aber schon wieder, schwung mit dem Stock in die Vogelherren, die rot über seinem Kopfe hingen, und blinzelte Tappe so herausfordernd an, daß sie noch viel verlegen wurde.

"Nein, so was ist es nicht!", stritt sie eifrig ab, "du und ich alle denkt immer gleich an so was! Aber ich will es dir sagen, was es ist. Es kommt ja doch heraus. Meine Baronin hat sich verlobt."

"Was?", rief Heini die Augen auf, weil er sonst nicht genug herausstaunen konnte, "mit wem hat sie sich denn verlobt?"

"Mein Gott, Heini, was hast du mich doch erschreckt!" rief Tappe und fuhr sich lachend mit den Händen nach der Brust. "Ich hab dich gar nicht gesehen! Und wie sieht du denn aus — so bleich und verflossen! Du willst mir doch nicht frank werden, Heini?"

"Ich weiß auch nicht", sagte Heini, mit den Achseln zuckend. "Was weiß man man von sich. Ich sah dich gerade kommen, und da sah ich mich hier auf das Brückengeländer. Ich wollte einmal wieder mit Senf ins Schloß!"

"Hast du die Frühstückskommission und den Speck? Ich hatte gerade Gelegenheit, euch eine Kleinigkeit zu schicken."

"Ja, wir haben alles bekommen, vielen Dank!" versicherte Heini, "aber du darfst uns nicht so verwöhnen. Wenn ich denke, was haben andre für Schwiegermutter!... Was für liebelose Verhältnisse gibt es da. — Ja, ja, das ist wahr. Und wie sieht es sonst? Keine Sprünge und Risse im Schloß?"

lich war sie. Aber ich hatte es auch schon gemerkt: ein einziges Hin und Her von Händen und Bliden. — Heute ist sie mit Freckel bei ihm, weil Herr Freckel morgen wieder auf sein Vergut fährt."

Heini war wirklich verblüfft. Also hatte das arme Mädchen keinen Gebrauch von seinem Geständnis gemacht. Das war erstklassig, sagte er sich. Und, wie hatte er das Schloß und den Ringelwuhnenhof umwirkt und umlauft, in ständiger Erwartung des hellen Aufwuhrs, der in den betrogenen Häusern losbrechen würde. Denn man muß Heini Gerechtigkeit widerfahren lassen: Hatte er auf der Tierwiese wie ein Held gehandelt, jetzt dachte er bloß wieder an sich.

"Und wann ist die Hochzeit?" fragte er lüstern. "Da mag was versteht und aufgewendet werden!"...

"Jetzt muß sie doch noch traurig", erinnerte ihn Tappe. "Aber danach kommt es sofort dazu."

"Ha", wafft Heini wegwerfend hin, "und was steht groß an ihrem Mausoleum? — Trauert nicht" steht da geschrieben.

"Aber das ist doch bloß Architektur. Und meine Gräfin — ich wollte sagen, meine Baronin sagt, daß ich und Herr Wonderding mit ihr ziehen müssen. Aber worum sieht du hier immer noch, Heini? Komm jetzt mit ins Schloß und stärke dich. Du mußt überhaupt mehr an dich denken, sonst verfälltst du mir noch."

Und so wanderten sie einträchtig über die Brücke, und über den äußeren und inneren Schloßhof bis sie zu dem freudig überraschten Koch in die Küche gelangten.

Dieser aber hatte nicht weniger vor, als Heini bei der ersten Gelegenheit um die Hand seiner Schwiegermutter zu bitten, um so doch noch am Ende zu einem traumten Heim und der heißen ersehnten Familie zu kommen, die ihm einmal auch beweinen und ihm Kränze bringen sollte und der er sein Eripart hinterlassen konnte. Die Gelegenheit ergab sich zwar heute noch nicht — vielmehr der Koch war zu schüchtern, gleich die erste zu ergreifen —, aber nach einem gefüllten Eisbein und einigen Echsenbabys gebundenen Schnacks, die Heinis höchsten Beifall fanden, glaubte er sich doch schmeichelh zu dürfen, einmal seinen Korb von ihm zu bekommen.

Heini fühlte sich zwar lange noch nicht sicher, als aber Woche auf Woche verging, ohne daß plötzlich der Gendarm an ihr auftauchte, kam er doch nach und nach wieder ins Geleise. Ja, jetzt wußte er erst richtig, was Leben hielt. Es war eine Lust, ihn zu treffen und zu hören; und der Tag sei nicht mehr fern, prophezeiten die Leute, daß das Heft ihm über die Augen wüsche und er vor Speck nicht mehr lachen könnte.

Aber was die Leute nicht alles sagten! — Die redeten einen Haufen Zeug daher. Es war bloß ein Glück, daß sie nicht alles wußten. Von Holda Ringel-

duwe zum Beispiel wußten sie auch nichts zu sagen. Die war eben fort und studierte fleißig, und das taten viele andere auch.

Eines Tages bekam Hendrikette eine Karte vom Onkel Brand, auf der er sie einlud, ihn bald zu besuchen.

"Sicher hat er jetzt etwas von Holda gehört, meinst du nicht auch?" sagte Ringelduwe, und Hendrikette nickte: "Ja, das glaube ich auch. Heute gehen sie wohl bald auf die Reise." Dann lachte sie: "Solche Bagabunden! Und danach kriegen sie dann wieder Heimweh." Diese Tochter war wirklich ein Trost.

Sie war jetzt zwanzig Jahre alt und schön wie das reizende Bild im Schloß, das ihre Urgroßmutter darstellte — Riccas Großmutter — als junges Mädchen, wie sie sich eben zwei schwarze Rötel an den Ausschnitt ihres weißen Mäusleides stellte. Es war nur gut, daß niemand außer Horne — weder Ricca noch Freck — die Lehnlichkeit bemerkte.

"Wann soll ich Onkel Brand denn besuchen?" fragte Hendrikette. "Wir haben gerade so viel Arbeit auf dem Felde." Sie stand bereits fertig in weißen Holzschuhen und blauem Kittel und draußen vor dem offenen Fenster, durch das sie mit Ringelduwe redete.

"So eher, desto lieber", riet dieser ungeduldig, "auf dem Felde werden sie auch ohne dich fertig."

"Ja, dann geh' ich gleich heute", nickte Hendrikette. "Aber warte, es ist so wunderbares Wetter", und dann verschwand sie, bis sie wieder bei ihm in der Stube auftauchte und ihm nach draußen in den Garten half, wo sie schon einen Stuhl mit Decken und Kissen für ihn zurechtgemacht hatte.

"Du triffst es doch immer", wunderte er sich, als er bequem in der Sonne saß, "hier wünschte ich mich nämlich gerade hin." Sie begreift mich, versprach er oft zu sagen, als wenn sie selbst schon im Stuhl gesessen hätte.

Am Nachmittag ging sie nach Balsum. Die kalte Luft war noch sommerwarm, das Weiß der Birkenstämmе an der Straße glänzte in der Sonne wie blonde Seide und die Vogelbeeren leuchteten lorallenrot vor dem blauen Himmel. Das Fallen der ersten gelben Birkenblätter schien noch ganz ohne Bedeutung. Weißer aber noch als die Birkenrinde war das Kleid Hen-

drikettes.

Die Straße staubte vor Trockenheit, hier und da lag noch ein Kornhalm oder etwas Grummet, aber aus den Forsten roch es schon modrig und herbstlich.

Schließlich kam Balsum in Sicht: das etwas erhöhte Eichenengebüsch mit den alten Planzenumzäunung; und plötzlich überfiel es sie gleich einem Schatten, daß sie dort nichts Gutes erwarten.

Eine Weile blieb sie hinüberblickend stehen, etwas sträubte sich in ihr dagegen, weiterzugehen, doch dann wußte sie sich das Gespinst vom Gesicht — das überall

## Aus aller Welt

Auf bisher noch nicht ermittelte Weise explodierte in der Nähe von Hemishofen (Schweiz) eine Streumine. Dabei kamen neun Angehörige der Schweizer Armee ums Leben, fünf weitere wurden schwer und mehrere andere leicht verletzt.

Der Wassermangel im Gebiet von Groß-London werde von Tag zu Tag akuter, heißt es im Observator. Der Vorstand des Ausschusses für die Wasserversorgung der britischen Hauptstadt, H. Bern, habe das erneut zugeben müssen.

Die größte Katastrophe in der Geschichte der portugiesischen Staatslotterie hat die Invasion verursacht. Die Hälfte der Lotte wurde nicht verkauft, weil nach Meinung der Zeitungen die Spieler für nichts anderes Interesse hatten, als für den Kampf in Frankreich. Der Schaden beträgt mehrere Millionen Escudos.

Weltwürdiges Grauen hörte in dem dänischen Dorf Hillerd, ein Bauer aus dem Speicher. Die kam aus einer Matze. In der Annahme, ein Dieb habe sich dort verborgen, schlug er in sinnloser Wut mit einer eisernen Haue auf das Versted ein. Als er die Matze hochhob, machte er die grausame Entdeckung, daß er seinen eigenen Sohn erschlagen hatte, der die Schule geschwänzt und sich in der Matze versteckt hatte.

Noch recht rüstig ist Frau Christine Thorup aus Musbn in Dänemark, die dieser Tage ihren 104. Geburtstag feierte und aus diesem Anlaß 70 Gäste bewirte. Sie feierte von vier Uhr nachmittags bis Mitternacht und absolvierte fünf Tänze nebst Zugaben. Zum Abendbrot verzehrte sie neben den üblichen Smørrebrod-Brotgerichten zwei Schweinekopfslets und ein halbes Huhn, dazu trank sie mehrere Flaschen Bier und mindestens zehn Gläser Aquavit und hielt schließlich eine 20 Minuten dauernde Ansprache, in der sie einen Jubilarin, welche eine 79-jährige, blies auf der Trompete einen kräftigen Tuich.

Wegen der zunehmenden Haifischgefahr im Mittelmeer, besonders in der Nähe der Balearen, sind an die Badenden dringende Aufforderungen erlassen worden, sich möglichst nahe am Ufer zu halten. Man hat in diesen Breitengraden überraschenderweise auch zahlreiche Menschenfälle angetroffen. Man nimmt an, daß die Haie durch die Kriegereignisse von ihren bisherigen Aufenthaltsorten vertrieben worden sind.

### Kämpft das Butterfly-Kind mit

FM Lisabon, 1. Juli. (Eig. Draht). Die Washingtoner Regierungssagitation hat alles, was den Soldaten angeht, in eine Beleuchtung gerückt, die das einfache, wahre Gesicht des Krieges, der Vaterlandsliebe und des Soldaten verklärt, verzerrt und illustriert. Ein Beispiel dafür: Die amerikanische Sängerin Grace Moore, sollte im Rundfunk zwei Arien aus Puccinis "Madame Butterly" singen, einer Oper, deren Beliebtheit in den Vereinigten Staaten allgemein ist. Als der Angerer den Arienabend einleitete, erfuhr die Zuhörer eine Programmänderung. Die Rundfunkgesellschaft, so sagte er, habe selber beanstandet, daß aus "Madame Butterly" Arien in dieser Zeit vorgetragen würden. Weshalb? Madame Butterly ist eine Japanerin, die sich in einen amerikanischen Marineoffizier verliebt und später im Stich gelassen wird. Ein Amerikaner handelt hier unrichtig gegen eine Frau. Aber nicht solche Empfindlichkeit war es, weswegen die Arien nicht vorgetragen werden sollten, sondern es war dieses: Madame Butterly gebiert aus der Vermählung mit dem Amerikaner ein Kind, und da dieses, wenn man sich an die Uraufführung des Stücks im Jahre 1904 hält, nach menschlichem Erkennen trog seiner Vaterlosigkeit gefund aufgewachsen sein wird, muß es zur Zeit, als die Japanerin im November 1941 in den Krieg mit den Vereinigten Staaten traten, Soldat gewesen sein, und das wiederum legt die Möglichkeit nahe, daß es sich unter den mutigen Japanern befand, die die Angriffe auf Pearl Harbour damals ausführten. Bei solcher Erwägung wird, so sagte der Rundfunkssprecher, "die Marine der USA in ein schlechtes Bild gerückt". — Gnade den Menschen, wenn eine Macht, wo dergleichen im Ernst möglich sein kann, über die politischen Gescheide der Erde mit zu entscheiden hätte!

### Zum Kopfzecken!

#### Hof der Mathematiker

Hof, der Mathematiker, ist aus dem Urlaub zurückgekehrt. Er war 25 Tage fort. Ob sein Freund, fragt ihn, ob er mit dem Bettler Glück gehabt habe. "Na, man hat nicht gerade bequem", brummt Hof, "95 Proz. meiner Freiheiten waren tot, 85 Proz. nah, 75 Proz. windig und 65 Proz. trübe. Aber es hätte noch schlimmer sein können. Man soll eben im Mai trübe, salt und mag zugleich. Also ausgedrockt, mißt

#### Deiner Bredel

Der Heinrich Bredel — er ist Obergefreiter im Osten — hat das Eiserne Kreuz gekriegt. "Mit etwas Schneid und Glück kann man doch allerlei erreichen", berichtet er. "Der Feind war in der Übermacht, aber wir zwangen ihn nieder. Jeder von uns machte soviel Gefangene, wie er Kameraden hatte. Die Zahl der Soldaten und Gefangenen liegt zwischen 60 und 60. Wieviele Gefangene wurde insgesamt gemacht?

Als sie auf Balsum angelangt war und auf die dümmliche Dieb trat, fand sie Brand eben damit beschäftigt, einen riesigen, mit allerhand Zetteln und Plakaten bunt beklebten Koffer abzuschließen, und zur vermehrten Sicherheit noch mit Ledertümen zu umschließen.

Er schien Hendrikette